

[Texte]

**Mr. Pringle:** ... by giving the lawyers a phrase which says that according to this law they must give due regard to acquire a standard of living. How does a lawyer interpret what we mean by "due regard"? Does that mean if they are not getting a standard of living the bill is of no effect and does not even need to be applied?

I think this is a very dangerous thing and it is tying the hands of the producers by trying to write too much into the bill. There is no reason why we should make the bill any poorer by putting this in. Therefore, I would hope that the members would give this some consideration because it is not going to assist this bill, Mr. Chairman. As a matter of fact, it could very well create a considerable number of problems. I still do appreciate his intent, and on behalf of the producers of Fraser Valley East, I would think him for his very brilliant intent.

**The Chairman:** I have on my list to be recognized Mr. Gleave, Mr. Roy and Mr. Sulatycky.

**Mr. Gleave:** Mr. Chairman, I would be quite ready to have the question on this motion if the members opposite are ready. However, for that reason, Mr. Chairman, I think in the interests of progress I am ready to pass at the moment and I would trust we could put the question on the amendment.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Gleave. Mr. Roy.

**Mr. Gleave:** I am sure everyone is in favour of a fair price to the producer.

**M. Roy (Laval):** Monsieur le président, je n'ai pas l'intention de retarder la mise au voix de l'amendement proposé par M. Horner, mais je pense, comme mon collègue M. Pringle l'a mentionné, que nous poursuivons, tous le même objectif; nous voulons défendre les intérêts des producteurs et organiser une planification de la production agricole de façon à ce que le producteur reçoive sa part normale des produits qu'il met sur le marché.

**M. Lambert (Bellechasse):** Quelle est la part normale?

**M. Roy (Laval):** Justement, monsieur Lambert, cela reste à décider, mais je pense que dans le projet de loi, si vous le lisez avec moi et je demande à tous les membres de le lire, à l'article 2, il est bien mentionné et cet article-là a été réservé pour plus tard, je pense que dans l'interprétation de la présente loi, on mentionne à l'article 2 d) dans la présente loi, la...

d) «commercialisation», par rapport à son système...

qui n'est pas un produit réglementé, comprend la vente, la mise en vente et l'achat, la fixation du prix, l'assemblage,...

... et je souligne «la fixation du prix». Si on poursuit, la fixation du prix doit être en relation directe avec le même article 2, paragraphe e) alinéa (iii) à savoir que:

... la commercialisation du produit réglementé et j'espère que le produit réglementé représentera tous les produits agricoles,

(iii) la commercialisation du produit réglementé suivant une formule qui permet à l'office, qui applique le plan, de déterminer à quelle quantité, à quel prix

[Interprétation]

**M. Pringle:** En fournissant aux juristes une loi disant qu'en vertu de la loi, ils doivent se préoccuper d'aboutir à un niveau de vie. Comment un juriste interpréterait-il ce que nous entendons par «tenir compte de»? Cela signifie-t-il que s'ils ne parviennent pas à obtenir ce niveau de vie, le projet de loi est sans effet et ne doit par conséquent même pas être appliqué?

Je pense qu'en rédigeant le bill de manière trop complète, nous agissons dangereusement et risquons d'entraver les producteurs. Par conséquent, monsieur le président, j'espère que les députés ici présents voudront bien prendre mes remarques en considération et ne pas appuyer l'amendement. A mon avis, cela pourrait créer un nombre considérable de problèmes. J'ai le plus grand respect pour l'intention qui préside à cet amendement, et au nom des producteurs de *Fraser Valley East*, je remercie la personne qui l'a proposé.

**Le président:** J'ai sur ma liste M. Gleave, M. Roy et M. Sulatycky.

**M. Gleave:** Monsieur le président, si les députés qui se trouvent sur le banc d'en face y sont disposés, je suis tout à fait d'accord pour passer au vote sur cette motion. Afin que les débats puissent progresser, je suis tout à fait disposé, monsieur le président, à passer mon tour et je pense que nous pourrions procéder au vote sur l'amendement.

**Le président:** Merci, monsieur Gleave. Monsieur Roy.

**M. Gleave:** Je suis sûr que tout le monde est favorable à un prix équitable pour tous les producteurs.

**Mr. Roy (Laval):** Mr. Chairman, I do not want to delay the question on the amendment moved by Mr. Horner, but I think that my colleague, Mr. Pringle, has mentioned a moment ago that we are all trying to reach the same objective. We all want to defend the interests of the producers and try and set up a planning of the agricultural production so that the producers will receive his normal share of the commodities he sells.

**Mr. Lambert (Bellechasse):** What is the normal share?

**Mr. Roy (Laval):** This has precisely to be determined, Mr. Lambert, but if you read the Bill, and I shall ask all the members to do so, you will see that on the clause 2 which has been stood for further discussion later, it is said on subparagraph (d), that

(d) "marketing", in relation to... its system

that is not a regulated product, includes selling and offering for sale and buying, pricing, assembling. . .

... and I do point out "pricing". I think that pricing must be in direct relation with the same clause 2, subsection e), paragraphe (iii) namely:

marketing of a regulated product,

and I hope that the regulated product will represent all the agricultural products.

(iii) the marketing of the regulated products on the basis that enables the agency that is implementing the plan to determine the quantity in which and the price, time and place in which the regulated product or any variety, class or grade thereof may be marketed in interprovincial or export trade;